

4. Фоломкина, С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе: уч.-методич. пособие / С. К. Фоломкина; науч. ред. Н. И. Гез. – 2-е изд., испр. – М.: Высшая школа, 2005. – 253 с.

УДК 378.2

**Преподавание на английском языке (English Medium Instruction)  
в техническом вузе**

Ганчеренок И. И.<sup>1</sup>, Жабборов Н. М.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Белорусский национальный технический университет

Минск, Республика Беларусь,

<sup>2</sup>Совместный Белорусско-Узбекский межотраслевой институт прикладных технических квалификаций в г. Ташкенте

Ташкент, Республика Узбекистан

*Статья посвящена проблеме преподавания на английском языке в высшей школе с целью развития интеллектуальной мобильности. Представлен белорусско-узбекский опыт расширения англоязычной коммуникации в академическом сообществе. Совместный Белорусско-Узбекский межотраслевой институт прикладных технических квалификаций в г. Ташкенте позиционируется как эффективная модель реализации интеллектуальной мобильности и институализации процесса интернационализации высшей школы*

В монографии [1] мы затронули вопросы необходимости совершенствования системы образования для обеспечения адекватного ответа современным вызовам, которые уже существенным образом трансформировали и трансформируют в ближайшей перспективе мировую конфигурацию экономических, политических и общественных взаимоотношений, находящихся в тесной взаимосвязи. В режиме глобального диалога и, следовательно, интеллектуальной мобильности предполагается поиск следующих задач:

1) *технологическое развитие*: необходимость определения принципов создания новых технологий, таких как искусственный интеллект, геномное редактирование при обеспечении выполнения этических принципов и подчиненности системе признанных ценностей;

2) *кибербезопасность*: координация коллективных усилий для сохранения доверительности и безопасности инновационной и технологической магистрали 4ИР;

3) *цифровизация* индустриальных систем: увеличение доступности и расширение обеспечения услугами в сферах здравоохранения, энергетики, связи, транспорта и других.

Таким образом, само понятие глобальности диалога, с одной стороны, и очевидная доминанта цифровизации как технологии изменений в различных сферах жизнедеятельности, с другой, предполагают выбор международного языка взаимодействия в реальной и виртуальной средах. Таким языком на сегодняшний день выступает английский язык. В результате формирование иноязычной компетенции у студентов технических специальностей, обеспечивающих прорывные технологии будущего, является, безусловно, исключительно актуальной и важной задачей современных высших учебных заведений.

В этой связи особого внимания заслуживают масштабные национальные реформы в системе высшего образования Узбекистана, определенные «Концепцией развития системы высшего образования до 2030 года». В соответствии с данной концепцией, утвержденной Указом Президента Узбекистана, актуализируются вопросы повышения инвестиционной привлекательности государства, обеспечения международного признания и конкурентоспособности системы высшего образования Узбекистана, в том числе и через увеличение удельного веса специальностей и направлений образования с обучением на иностранных языках в условиях расширения контингента обучающихся в сфере инженерно-технического образования. В 2019 г. Министерство высшего и среднего специального образования (Минвуз) в партнерстве с Британским Советом запустили долгосрочную программу «Высшее образование для трудоустройства». В республике активно реализуются диалоговые площадки для обмена опытом и развития инновационных подходов в области формирования и развития англоязычной среды преподавания в высшей школе в форме международных и национальных конференций, как, например, Республиканская научно-практическая онлайн-конференция «Инновационные подходы к преподаванию технических дисциплин на иностранном языке» (Наманган) и Международная конференция «The Role of English in Higher Education and Its Impact on Graduate Employability» (Ташкент); разрабатываются оригинальные методические подходы к обучению иностранным языкам в технических вузах [2].

Особого внимания заслуживает инициированный и реализованный в Узбекистане образовательный проект «English for Science», обладающий высоким потенциалом для формирования исследовательской компетенции и развития компетентности ученого, обеспечения эффективной интеллектуальной мобильности, с одной стороны, и узнаваемости Узбекистана в мировом академическом сообществе – с другой стороны.

Одним из совместных международных учреждений высшего образования является недавно созданный совместный Белорусско-Узбекский межотраслевой институт прикладных технических квалификаций в г. Ташкенте (СБУМИПТК) с уставными концепциями глубокой интернационализации и интеллектуальной мобильности, одобренными на межгосударственном уровне. При этом под интеллектуальной мобильностью понимается свойство фрактальности академического пространства, обеспечивающее его инвариантность в различных точках физического географического пространства. Развитие СБУМИПТК в кооперации с мировыми центрами англоязычного образования как, например, Norwich Institute of Language Education (NILE), задействованного в проекте Минвуза Узбекистана представляется перспективной моделью развития интеллектуальной мобильности в условиях цифровой трансформации рынка труда.

Английский язык является не только наиболее распространенным языком межкультурной коммуникации, ассоциируясь с термином «лингвистический империализм», но и является доминантным языком обучения и академической коммуникации (почти 95 % исследований в международных высокорейтинговых журналах опубликованы на английском языке) [3]. Самое широкое академическое распространение получил англоязычный термин «English Medium Instruction (EMI)» (преподавание на английском языке).

Сегодня, в русскоязычном академическом сообществе сформировалась устойчивая тенденция преподавания профильных дисциплин на английском языке, причем не только для иностранных студентов. В то же время идет интенсивный педагогический поиск методических подходов (например, [3, 4]), обеспечивающих качество не только формируемой коммуникативной иноязычной компетенции, но и профессиональных компетенций, включая цифровые.

Г. Лейбниц еще в XVII в. обнаружил эффект познавательной деятельности, называемый апперцепцией и предполагающий зависимость восприятия от предыдущих знаний и опыта. Как следствие, иноязычный подход к изучению дисциплины может оказаться значимым не только для формирования иноязычной компетенции по будущей специальности, но и для более качественного изучения предмета.

В качестве практического примера рассмотрим проведение курса «System Analysis and Decision-Making» для белорусских и иностранных студентов Академии управления при Президенте Республики Беларусь и Белорусского государственного университета. Занятия проводились на английском языке в смешанной очно-дистанционной форме, при этом сохранялось традиционное структурирование курса в дуальном режиме: проводились лекционные занятия (профессор и преподаватель), материал которых

закреплялся лабораторными работами по соответствующим темам, проводимых преподавателем. Лекционная часть была доступна обучаемым в виде очных лекций и онлайн-материалов к ним. Комплекс лабораторных работ был спроектирован на основе электронных таблиц, задания и методика выполнения которых предоставлялась в электронной форме в виде текстовых описаний и шаблонов-заготовок для математических моделей. Отказ от специализированных инструментов моделирования в пользу универсальных электронных таблиц (Excel, OpenOffice Calc, Google Sheets) позволил упростить техническое обеспечение курса, а также дает возможность студентам выполнять работы дома или в условиях самоизоляции.

В качестве интерактивных иллюстративных примеров в лабораторных работах присутствовали математические имитационные модели разрешения ряда проблемных ситуаций, которые могут быть использованы для проведения деловых игр, в том числе и для формирования компетенций цифровой экономики.

Важной составляющей курса является организация процесса взаимодействия с обучаемыми. В рассматриваемом случае в качестве платформы использовались LMS Moodle и Google Classroom. Оба сервиса обладают необходимой функциональностью по публикации и структурированию учебного материала, управлению сроками выполнения работ и расписанием, проверки и оценки результатов. Однако для курсов на английском языке только заданий и материалов в текстовом виде недостаточно. Необходимо общение с преподавателем как с точки зрения усвоения учебного материала, так и с точки зрения развития коммуникативной иноязычной компетенции в профессиональной сфере. Принято считать, что данную потребность удовлетворяют занятия в очном режиме, но их проведение не всегда возможно. Для этих случаев могут использоваться голосовые чаты и сервисы видеоконференций, в нашем случае Discord, Skype и Zoom.

Таким образом, рассмотренные подходы позволяют:

- 1) провести интенсивное введение в образовательный процесс учебных онлайн-материалов на иностранном языке;
- 2) повысить потенциал академической мобильности, включая виртуальную, студентов для стимулирования экспорта образовательных услуг и публикационной активности в зарубежных научных изданиях;
- 3) обеспечить высокую познавательную заинтересованность обучающихся и качество учебного процесса;
- 4) осуществить управляемую трансформацию в полностью дистанционную образовательную технологию;
- 5) повысить эффективность совместных образовательных программ в сложных эпидемиологических условиях.

При это особое внимание следует обратить на повышение квалификации преподавателей специальных дисциплин инженерных вузов в контексте освоения педагогики и особенностей ЕМІ как «переключение кода» (Code Switching), «контентное обучение» (Content and Language Integrated Learning), «языковое погружение» (Language Immersion) через систему дополнительного образования в той же системе интеллектуальной мобильности между сотрудничающими вузами либо самообразования преподавателей активно работающих, например, по модели ЕМІ МИДО БНТУ.

### **Литература**

1. Ганчеренок, И. Глобализация 4.0. Ответ системы образования / И. Ганчеренок, Н. Горбачев. – Mauritius: Palmarium Academic Publishing, 2019. – 112 с.

2. Абдуллаева, Н. И. Метод обучения английскому языку в технических институтах / Н. И. Абдуллаева // Int. Sci. Review of the Problems and Prospects of Modern Science and Education. Collection of Scientific Articles. – Boston: Problems of Science, 2019. – P. 69–71.

3. Bezborodova, A. English in Higher Education in the Kyrgyz Republic, Tajikistan, and Uzbekistan / A. Bezborodova, S. Radjabzade // World Englishes. – 2021. – P. 1–20.

4. Basibek, N. Lecture’s Perception of English Medium Instruction (EMI) at Engineering Departments of Higher Education: A study of Partial EMI at Some State Universities in Turkey / N. Basibek, M. Dolmaci, B. C. Cengiz [et al.] // Procedia-Social and Behavioral Sciences. – 2014. – № 116. – P. 1819–1825.